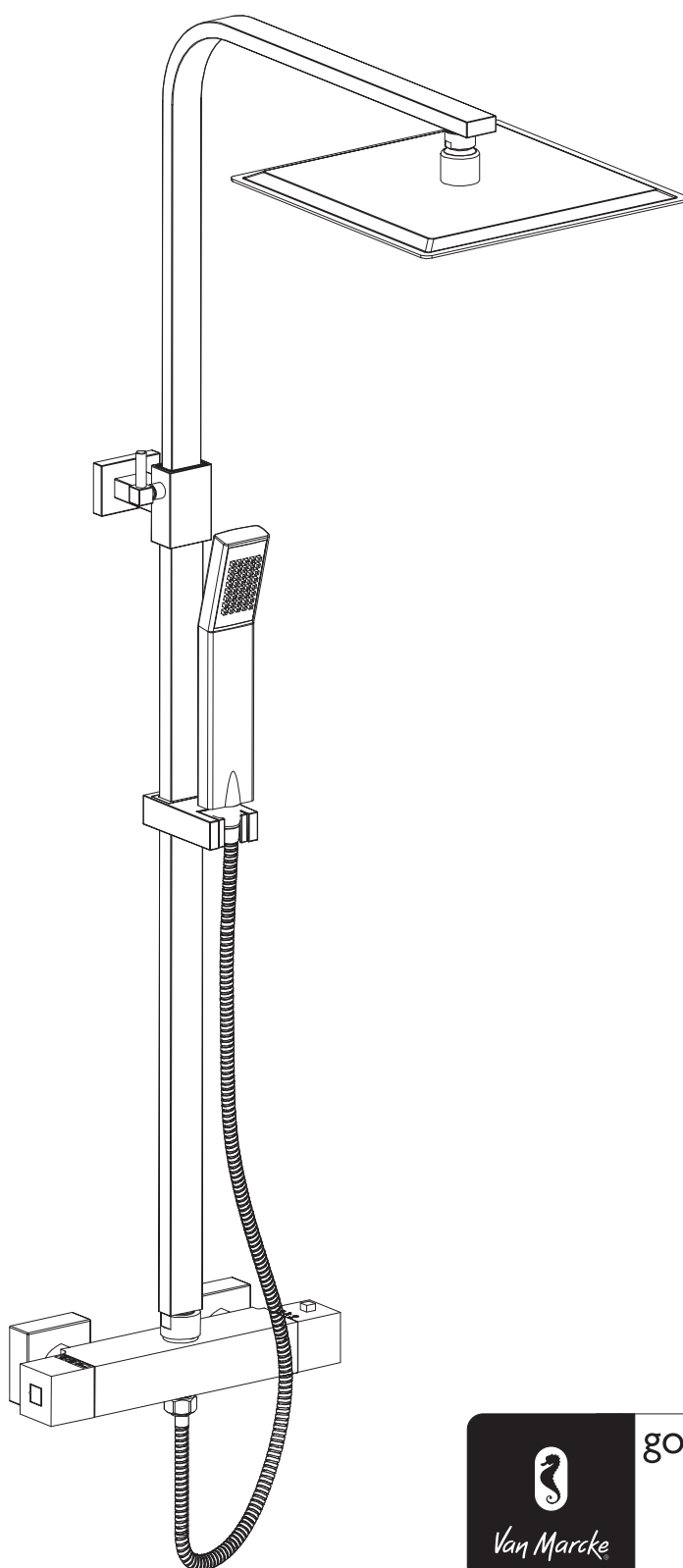
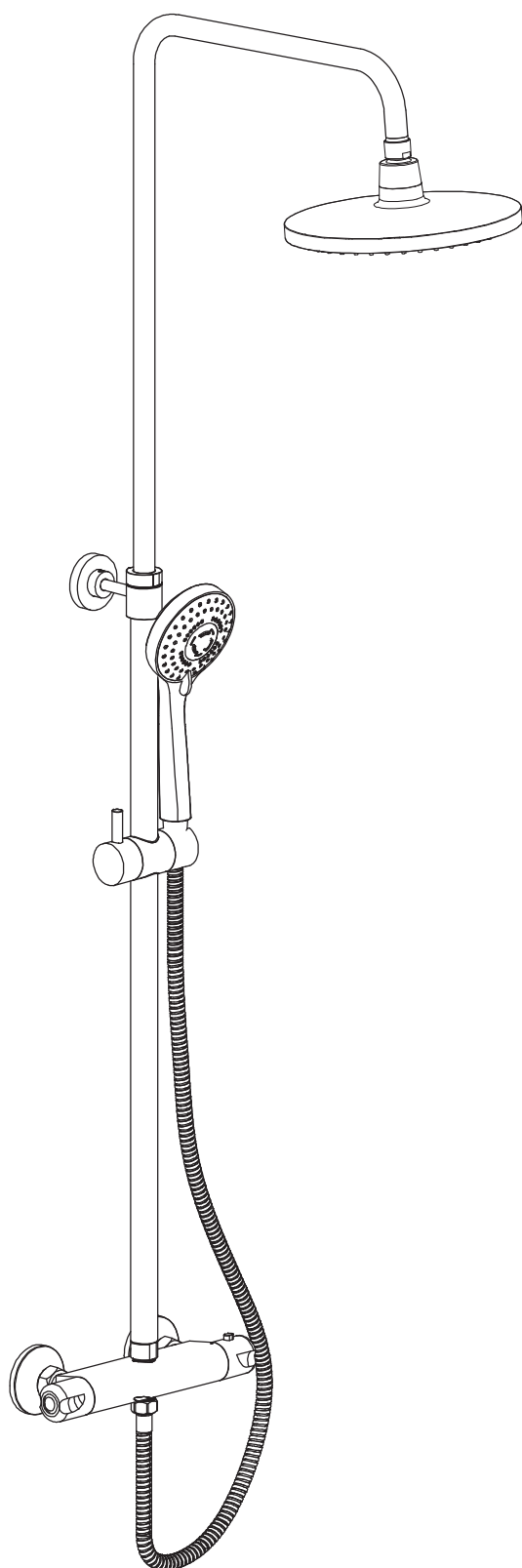




installatie douchesysteem installation système de douche

huron ref. **191142** • dukan ref. **191143**



NL

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Van Marcke go[®] product.

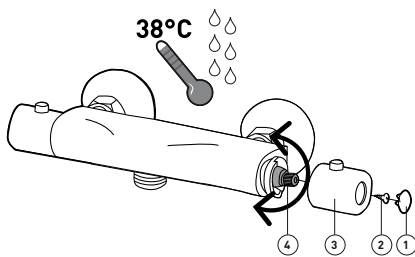
Bekijk eerst zorgvuldig deze handleiding voor u de installatie aanvangt.

FR

Merci beaucoup d'avoir acheté un produit de Van Marcke go[®].

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer l'installation.

KALIBREREN KRAAN / CALIBRER LE MITIGEUR



Indien de temperatuur van het water niet klopt met wat er op de handgreep staat, kan u dit bijstellen als volgt: maak het kapje (1) en de schroef (2) los, trek de greep (3) eraf en draai dan aan de spindel (4) tot het water de juiste temperatuur heeft (38 °C). Plaats dan de greep terug op de kraan in dezelfde positie als u ze er af nam.

Si l'eau a une température différente de celle indiquée sur la poignée, vous pouvez la régler comme suit : retirez la plaquette (1) et la vis (2), enlevez la poignée (3) et tournez l'écrou de régulation (4) jusqu'à ce que l'eau ait la bonne température (38 °C). Remplacez la poignée à la même position.

ONDERHOUD / ENTRETIEN

- Reinig uw douchesysteem met water en eventueel zachte zeep.
- Spoel het douchesysteem grondig en droog deze af met een zachte doek of zeemleer.
- Gebruik geen kalkoplossende, zuurhoudende of schurende reinigingsmiddelen van welke aard ook.
- Daarnaast is het gebruik van bijtende of alcoholhoudende onderhoudsproducten ten zeerste af te raden.
- Nettoyez votre système de douche avec de l'eau et éventuellement un savon doux.
- Rincez soigneusement votre système de douche et séchez-le avec un chiffon doux ou avec une peau de chamois.
- Ne jamais utilisez des substances détergentes ou calcaires pour nettoyer votre robinet. Nous vous recommandons de ne pas utiliser des détergents abrasifs, corrosifs ou contenant de l'alcool.

TIP

- Vooral bij thermostaatkranen kan het voorkomen dat de gewenste temperatuur niet meer bereikt kan worden. De oorzaak van dit probleem is meestal te wijten aan kalkvorming op het thermo-element. Dit element komt vast te zitten door kalkaanslag en werkt daardoor niet meer naar behoren. Door wekelijks de temperatuurgreep volledig open en weer dicht te draaien, voorkomt men het vastzitten van het thermo-element. Door deze draaibeweging wordt het thermo-element als het ware 'wakker geschud', wat een blijvende goede werking garandeert.

CONSEIL

- Surtout chez les mitigeurs thermostatiques il peut arriver que la température souhaitée ne peut plus être atteinte. La cause de ce problème est en général dû au dépôt calcaire à l'élément thermique. Cet élément peut être fixé à cause du calcaire et de ce fait l'élément ne fonctionne plus convenablement. En tournant la poignée thermostatique une fois par semaine complètement ouvert et fermé, on peut prévenir que l'élément thermique se bloque. Cette rotation 'réveille' l'élément thermique, ce qui garanti un fonctionnement optimal du mitigeur.

GARANTIE

- De garantietermijn vindt u terug op de verpakking van uw product.
- De garantie is enkel geldig mits het voorleggen van uw aankoopbewijs en de verpakking.
- De garantie verleend door de fabrikant is geldig op materiaal- en productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing bij slijtage of schade die veroorzaakt werd door verkeerd gebruik, een foutieve montage of slecht onderhoud van deze kraan.
- Vous pouvez retrouver le délai de garantie sur l'emballage de votre produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il faut se présenter avec le robinet, l'emballage et le ticket de caisse dans votre point de vente.
- La garantie accordée par le fournisseur est valable sur les défauts du matériel et de fabrication.
- La garantie ne s'applique pas en cas d'usure ou de dommage causé par un usage inadapté, une mauvaise installation ou un manque d'entretien de la robinetterie.

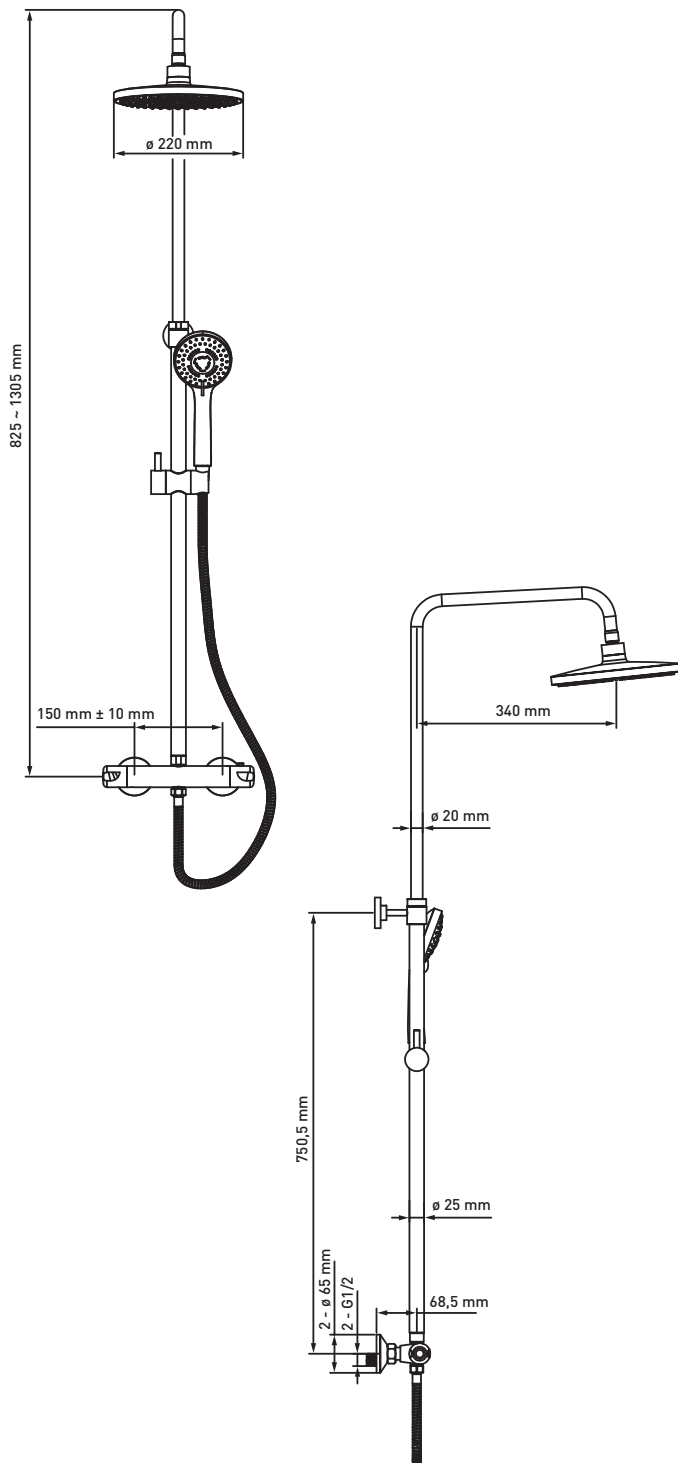
DE FABRIKANT VERLEENT GEEN GARANTIE IN DE VOLGENDE GEVALLEN

- Schade aan de kraan of het binnenwerk door kalkaanslag (gebruik een filter of ontkalkingsapparaat om kalkafzetting te verminderen).
- Beschadigingen door het gebruik van niet-originele wisselstukken.
- Corrosieschade aan de kraan door foutief gebruik van onderhoudsproducten of door schuren.
- Directe of indirecte schade veroorzaakt door een slecht functionerende kraan (gevolgschade).

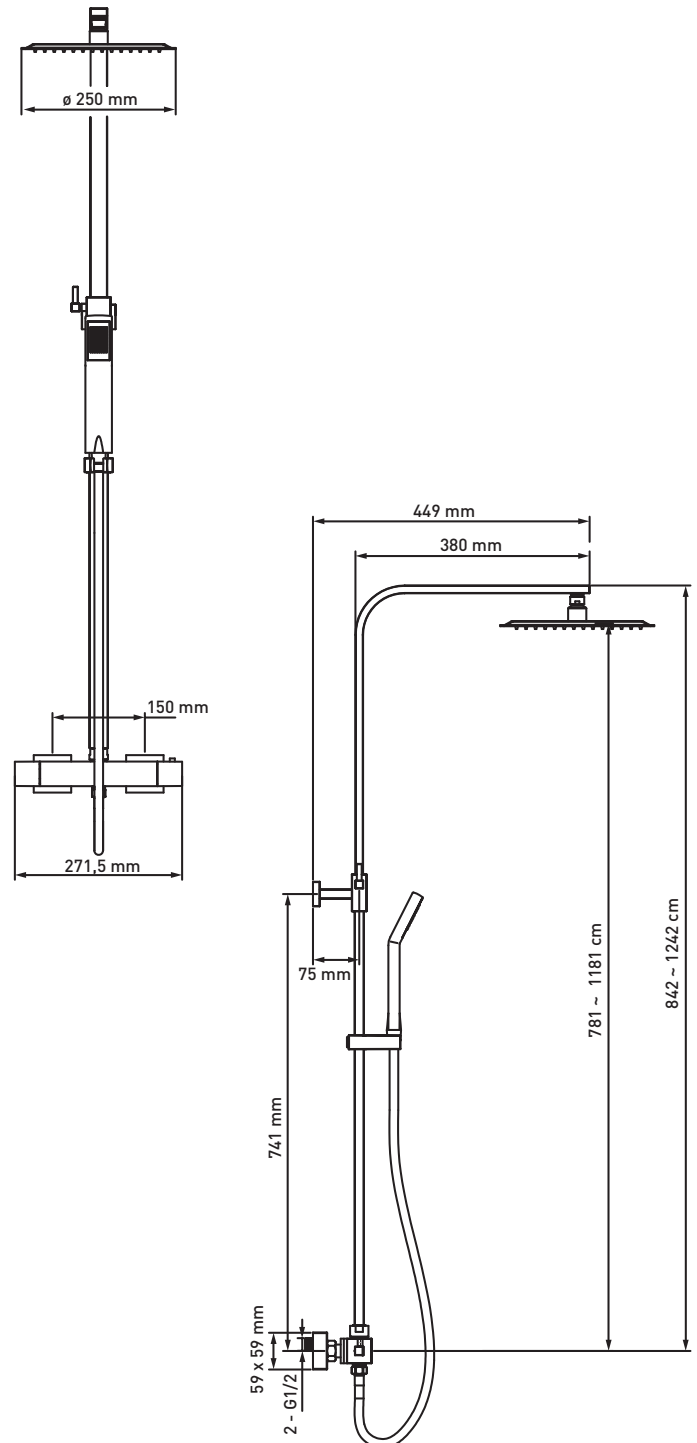
LA GARANTIE N'EST PAS VALABLE DANS LES CAS SUIVANTS

- Le dommage causé au robinet ou à la partie intérieure du robinet par le calcaire (utilisez un filtre anti-calcaire ou un adoucisseur afin de réduire le calcaire).
- Le dommage causé par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Le dommage de corrosion causé par l'utilisation de produits d'entretien agressifs ou le récurage.
- Le dommage direct ou indirect causé par le mauvais fonctionnement du robinet.

HURON REF. 191142



DUKAN REF. 191143



▲ BELANGRIJK / IMPORTANT

Draai voor u uw kraan installeert, **de hoofdwatertoevoer dicht**, en laat de achtergebleven inhoud uit de leiding weglopen.

Coupez, avant d'installer votre robinet, l'alimentation générale d'eau et faites écouler l'eau résiduelle des conduites.

▲ TECHNISCHE GEGEVENS

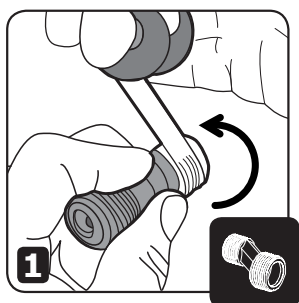
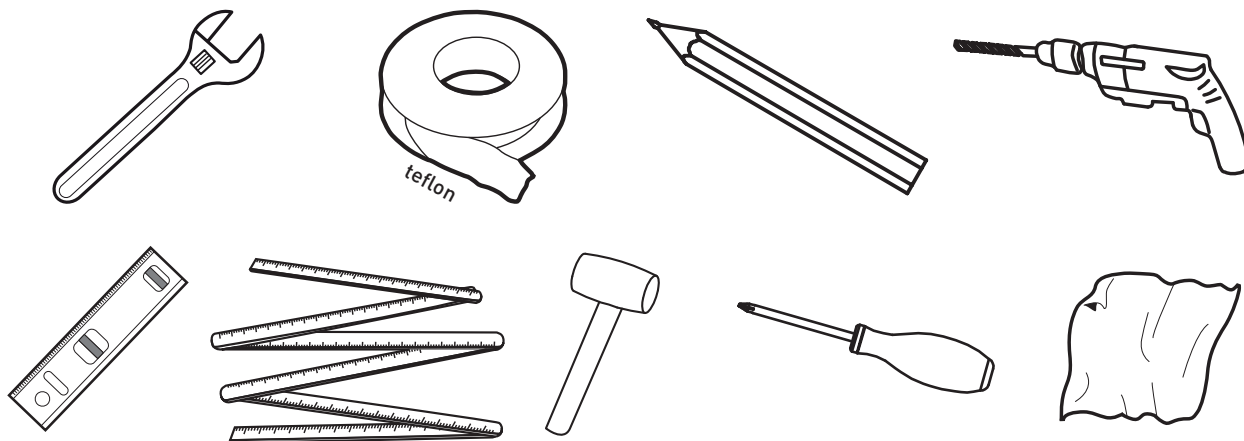
- Ingangstemperatuur warm water max. 80°C (meer kalkaanslag) **aanbevolen: 60°C** (energiebesparend en minder kalkaanslag)
- Ingangstemperatuur koud water is tussen 10°C en 25°C
- Bedrijfsdruk is max. 5 bar en min. 0,5 bar **aanbevolen: 3 bar**

▲ CARACTÉRISTIQUES

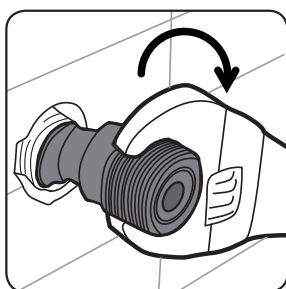
- *Température d'entrée de l'eau chaude max. 80°C (plus de calcaire) **recommandée: 60°C** (moins de calcaire et économe)*
- *Température d'entrée de l'eau froide entre 10°C et 25°C*
- *Pression de service max. 5 bars et min. 0,5 bars **recommandée: 3 bars***

INSTALLATIE THERMOSTATISCHE KRAAN / INSTALLATION MITIGEUR THERMOSTATIQUE

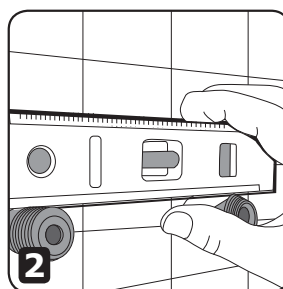
GEREEDSCHAPPEN / OUTILS



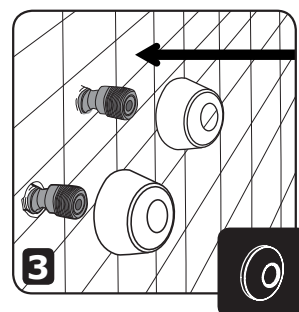
1. Omwindt de S-koppelingen met teflon vooraleer u deze aansluit op de waterleiding.



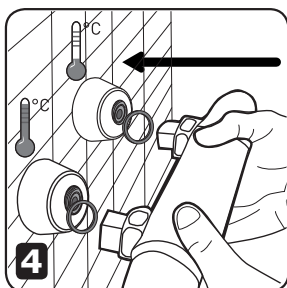
Liez le teflon sur les raccords S avant de les brancher sur la conduite principale.



2. Zorg ervoor dat de 2 koppelingen waterpas staan en dat de asafstand tussen de twee S-koppelingen 15 cm bedraagt. *Regardez que les 2 raccords sont en niveaux et qu'il y a 15 cm entre-axe des deux raccords S.*

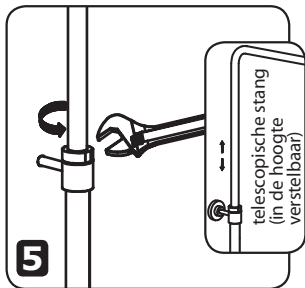


3. Schroef de rozetten op de S-koppelingen. *Vissez les rosaces sur les raccords S.*

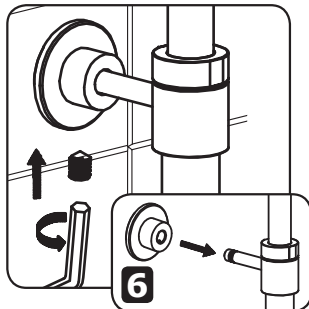


4. Monteer de thermostatische kraan, incl. de dichting, op de S-koppelingen.

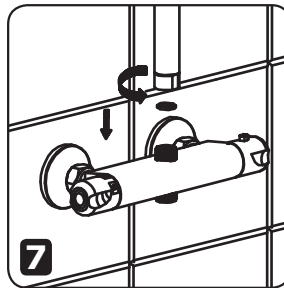
Montez le robinet thermostatique, joint inclus, sur les raccords S.



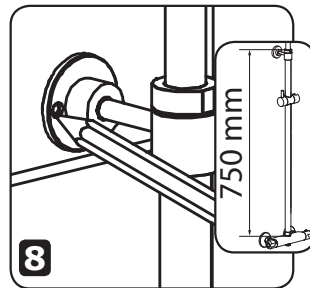
5. Monteer de douchearm op de douchestang (= waar de muurbevestiging zit). Plaats ook de dichting tussen de douchearm en de douchestang. Draai deze goed aan.
Montez le bras de douche sur la barre de douche droite (= où la fixation murale se trouve). Placez aussi le joint entre le bras et la barre de douche. Serrez-le bien.



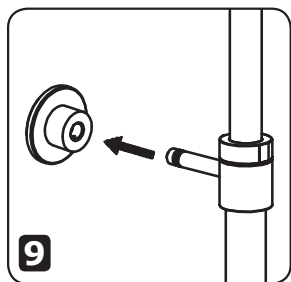
6. Gebruik de inbussleutel om de douchestang vast te zetten op het bevestigingsstuk, zodanig dat de douchestang loodrecht staat.



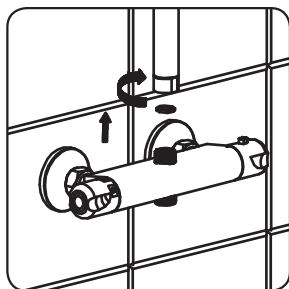
7. Schroef de douchestang, incl. de dichting, op de thermostatische kraan om te bepalen hoe hoog het douchesysteem zal hangen.
Vissez la barre de douche, joint inclus, sur le robinet thermostatique pour déterminer la hauteur du système de douche.



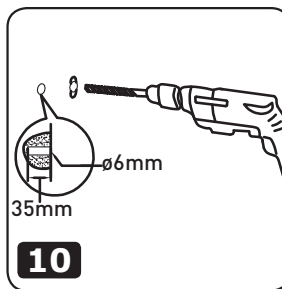
8. Teken de gaten af waar u uw douchesysteem aan de muur wilt hangen.
Marquez les trous où votre système de douche sera accroché au mur.



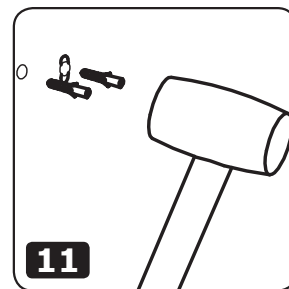
9. Gebruik de inbussleutel om de douchestang los te maken van het bevestigingsstuk. Schroef de douchestang, incl. de dichting, los van de thermostatische kraan.
Utilisez le clé Allen pour



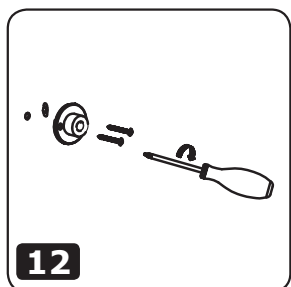
- détacher la barre de douche sur la fixation murale. Desserrez la barre de douche, joint inclus, du robinet thermostatique.*



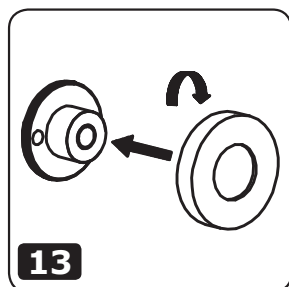
10. Boor de gaten. Let op dat er geen electriciteitskabels of waterleidingen in de muur zitten.
Percez les trous. Notez qu'il n'y a pas de fils électriques ou des tuyaux d'eau cachés dans le mur.



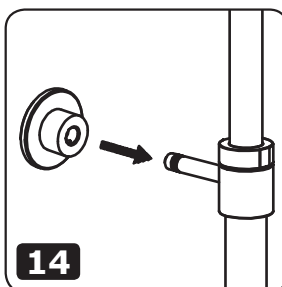
11. Steek de pluggen in de geboorde gaten.
Insérez les chevilles dans les trous percés.



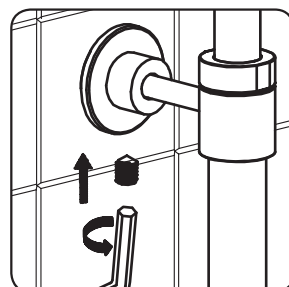
12. Schroef het bevestigingsstuk vast op de muur.
Vissez la pièce de fixation au mur.



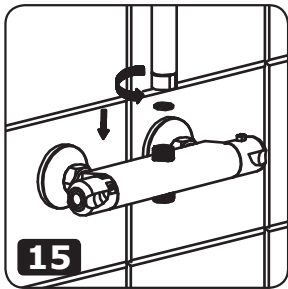
13. Schroef de rozet op het bevestigingsstuk.
Vissez la plaque de couverture sur la pièce de fixation.



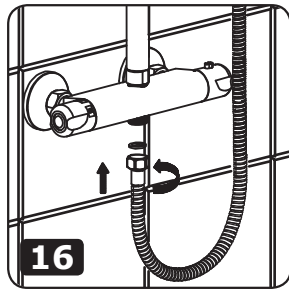
14. Gebruik de inbussleutel om de douchestang vast te zetten op het bevestigingsstuk, zodanig dat de douchestang loodrecht staat.



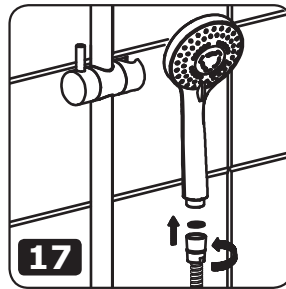
- Utilisez le clé Allen pour fixer la barre de douche sur la fixation murale, ainsi que la barre de douche est droite.*



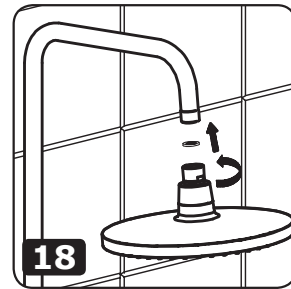
15. Schroef de douchestang, incl. de dichting, op de thermostatische kraan. *Vissez la barre de douche, joint inclus, sur le robinet thermostatique.*



16. Sluit vervolgens de doucheslang, incl. de dichting, aan op de thermostatische kraan. *Raccordez ensuite le flexible de douche, joint inclus, sur le robinet thermostatique.*



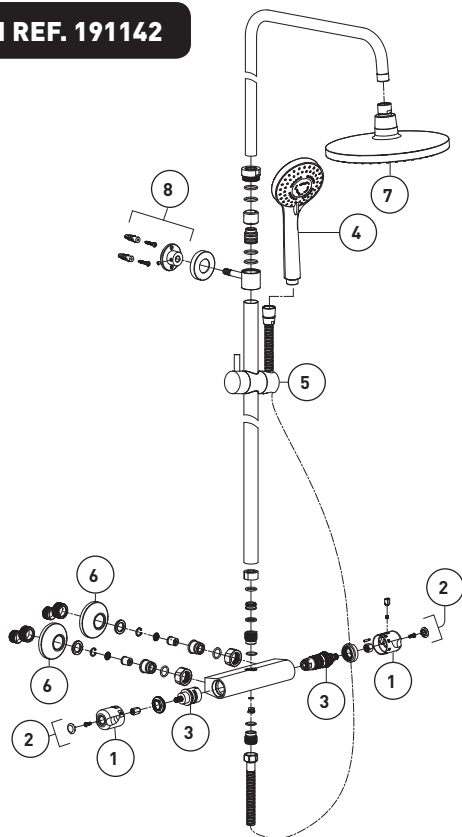
17. Draai de handdouche, incl. dichting met filter, op de doucheslang. *Attachez la douche à main, joint avec filtre inclus, sur le flexible.*



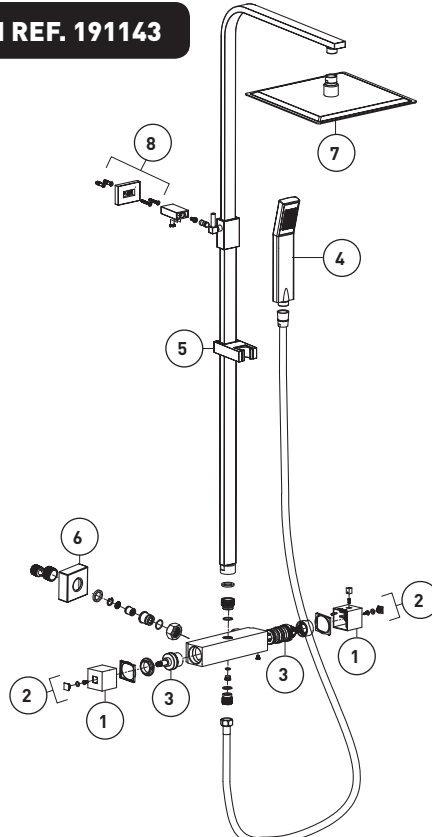
18. Schroef de hoofddouche, incl. de dichting met filter, op de douchearm. *Vissez la douche de tête, joint avec filtre inclus, sur le bras de douche.*

WISSELSTUKKEN / PIÈCES DÉTACHÉES

HURON REF. 191142



DUKAN REF. 191143



NL

FR

- 1 Greep *
- en A. Debietregelaar - omstelknop
- 2 B. Temperatuurregelaar
- C. Afdekkapje verchroomd *
- 3 Binnenwerk *
- A. Debietregelaar
- B. Temperatuurregelaar
- 4 Handdouche
- 5 Handdouchehouder
- 6 Rozetten
- 7 Hoofddouche
- 8 Bevestigingsset

- Poignée *
- A. Régulateur de débit - inverseur
- B. Régulateur de la température
- C. Plaque chromée *
- Cartouche *
- A. Régulateur de débit
- B. Régulateur de la température
- Douche à main
- Support de douche à main
- Rosaces
- Douche de tête
- Set de fixation

* voorgemonteerd / * prémonté